

Les amies

Réflexions

Défi

Empreinte

Présence

Amour

Walking

La retraite

Regard

Home

La tendresse

Observation

Gratitude

Oser

Révélant

Pandémie

**VOIR LA VIE  
AVEC DES YEUX D'AINÉ·E·S**

**SEEING LIFE  
THROUGH THE EYES OF THE ELDERLY**

Défi

Christian Chabert

Date 30-04  
2021 Heure/Time 14h

Lieu/Place *Domicile*

Sujet/Subject **LECTURE**

### Description

Chaque jour surtout en soirée, je m'octroie un espace temps lecture  
Par curiosité passion, mais aussi par pur plaisir, pour m'évader,  
Et plonger dans une histoire qui peut être très variée d'un sujet à l'autre.

J'adore ce moment parfois même je l'anticipe, ça devient une nourriture  
Et me permet de freiner mon addiction contre le monopole des écrans.





Date 30 - 01 / 2021 Heure/Time 14h

Lieu/Place PAROISSE ST-CECILE

Sujet/Subject UN TEMPS de PRIÈRE

### Description

Chaque matin s'ouvre sur un nouveau jour, une relation particulière qui n'est pas à sens unique avec Dieu dans la densité du silence qui nous porte et de se laisser approcher, de provoquer la rencontre, surtout en ayant le privilège d'accès à un lieu de culte, qui deviennent des oasis en cette période de pandémie. Parle si tu as les mots plus forts que le silence, ou garde le silence, disait le poète Euripide.





Date 31-<sup>01</sup>/<sub>2021</sub> Heure/Time 15<sup>h</sup>

Lieu/Place *PARC JARRY*

Sujet/Subject *PROMENADE*

### Description

Promenade en famille avec le petit fils par une température hivernale -19 degrés à La patinoire naturelle du lac au Parc Jarry.

Quelques familles profitent de cette belle journée pour initier leurs progénitures à Patiner, les équipements de protection contre le froid font double usage aussi contre les chutes, excellente journée de saison très ensoleillée mais pas chaude.

Agréable journée dans son ensemble.

Patiner sur la glace sera un autre défis pour moi à essayer, surtout avec un équipement Adéquate contre le froid et les chutes.



Date 02-02/2021 Heure/Time 15h

Lieu/Place MARCHÉ J-TALON

Sujet/Subject APPROVISIONNEMENT ACCÈS

## Description

Ce marché très connu des citadins à Montréal n'est pas à son meilleur de sa Présentation Extérieurement un matin d'hiver!  
Dès que l'on accède à l'intérieur les étalages avec leurs palettes de couleurs de fruits et Légumes nous transportent vers d'autres provenances plus chaudes et verdoyantes que le Québec.  
Depuis le début de la Pandémie en 2020 ce marché n'a pas cessé d'être bien Approvisionné Au bénéfice de la fidélité de sa clientèle.  
L'espace pour circuler est généreux d'un étalage à l'autre en respectant les règles sanitaire Actuelles.  
Je suis un client régulier pour certains produits, d'une saison à l'autre.





Date 07-<sup>02</sup>/<sub>2021</sub> Heure/Time 14h

Lieu/Place PARC JARRY

Sujet/Subject PROMENADE

### Description

D'une promenade à l'autre le Parc Jarry reste toujours un lieu de distraction.  
Le petit fils ne veut pas marcher! Cette période de confinement nous fait  
prendre conscience De pouvoir profiter des espaces naturels très proches  
De chez nous avec la famille.  
Excellent après-midi partagé sans aucune réserve par une météo plus  
Clémentine -4 degrés.





Date *14-02-2021* Heure/Time *16h*

Lieu/Place *PARC SARRY*

Sujet/Subject *chemin de neige*

### Description

Les chemins tracés par la déneigeuse permettent de se diriger facilement, dans l'axe de son ombre à La Fourche quelle direction choisir ?

Proverbe Africain:

Un chien à quatre pattes et pourtant au carrefour des chemins il ne prend qu'une seule direction.

Savoir Choisir son chemin...



Date 18-<sup>02</sup>/<sub>2021</sub> Heure/Time 16<sup>R</sup>

Lieu/Place QUARTIER VILLERAY MTL

Sujet/Subject NEIGE

## Description

Occupation saisonnière hivernale.

Après chaque tempête l'accumulation de la neige est à évaluer sur le toit de la Bâtisse de la coopérative.

Depuis la réfection du toit l'année dernière avec une nouvelle membrane anti

Chaleur la fonte de la neige est beaucoup moins rapide même par de belles Journées ensoleillées en hiver.

Le vent peut provoquer des congères en bloquant les drains d'écoulement.  
J'aime bien faire cette surveillance, même si la température ne si prête pas.





Date 24-<sup>02</sup>/<sub>2021</sub> Heure/Time 20h<sup>1/2</sup>

Lieu/Place *Domicile*

Sujet/Subject *Tempête de neige -*

### Description

Période de couvre feu, il est plus de 20h je me hasarde sur mon balcon extérieur Dans le silence de la nuit , pendant une bourrasque de neige qui tourbillonne autour du lampadaire dans le halo du bec de gaz planté là. Je trouve ce moment magique avec cette auréole lumineuse qui vient s'associer À la valse des flocons.





Date 24-02 / 2021 Heure/Time 21<sup>h</sup>

Lieu/Place *cuisine familiale*

Sujet/Subject *soirée détente*

### Description

La soirée est encore jeune et la potion magique sera bientôt prête à la saveur De Camomille / tilleul / verveine, cette tisane sera ma boisson pendant la Lecture de fin de journée juste avant le coucher.  
Je ne pourrais manquer à ce rituel qui m'apaise au profit d'une très bonne Nuit pour un sommeil réparateur.





Date *25-02*  
*2021* Heure/Time *14h55*

Lieu/Place *ATELIER*

Sujet/Subject *EBENISTERIE*

## Description

L'ébénisterie comme la restauration des meubles est un art, qui comprend aussi la finition de meubles. Cet art permet de développer la connaissance des couleurs, de reconnaître les différentes essences de bois et aussi la connaissance de tous les produits pour réparer, ainsi que les variétés des teintures à appliquer. Ce travail artisanal est une passion avec l'amour du bois. Plusieurs étapes: Poncer, Décaper, réparer, teindre, Je ne conçois la restauration d'un meuble qu'en essayant de préserver la teinte d'origine ou naturelle du bois, sans jamais appliquer une teinture opaque de couleur.





Date 01-03/2021 Heure/Time 11h

Lieu/Place EGLISE S<sup>TE</sup> CECILIE

Sujet/Subject FUNÉRAILLE

### Description

Le moment de la sépulture d'une personne appartient aujourd'hui au dernier fidèle à leur foi et bien souvent à la célébration dans l'église de leur Paroisse selon la volonté du défunt.

Malgré cette période de confinement limité à 25 Personnes c'est un moment De retrouvaille familiale très important.

Dernier accompagnement, derniers témoignages, dernière ligne Droite vers La sortie et le repos de son âme. RIP

A chaque fois je suis rassuré d'être un célébrant participant à l'office et non d' être Célébré!





Date 04-03  
2021

Heure/Time 15h

Lieu/Place Centre ville Blvd St Laurent

Sujet/Subject Art murale

## Description

Les fresques, ces immenses peintures murales sont toujours imposantes, Rapport aux passants à celui qui les regarde; surtout quand elles Représentent des personnages, une scène de spectacle...

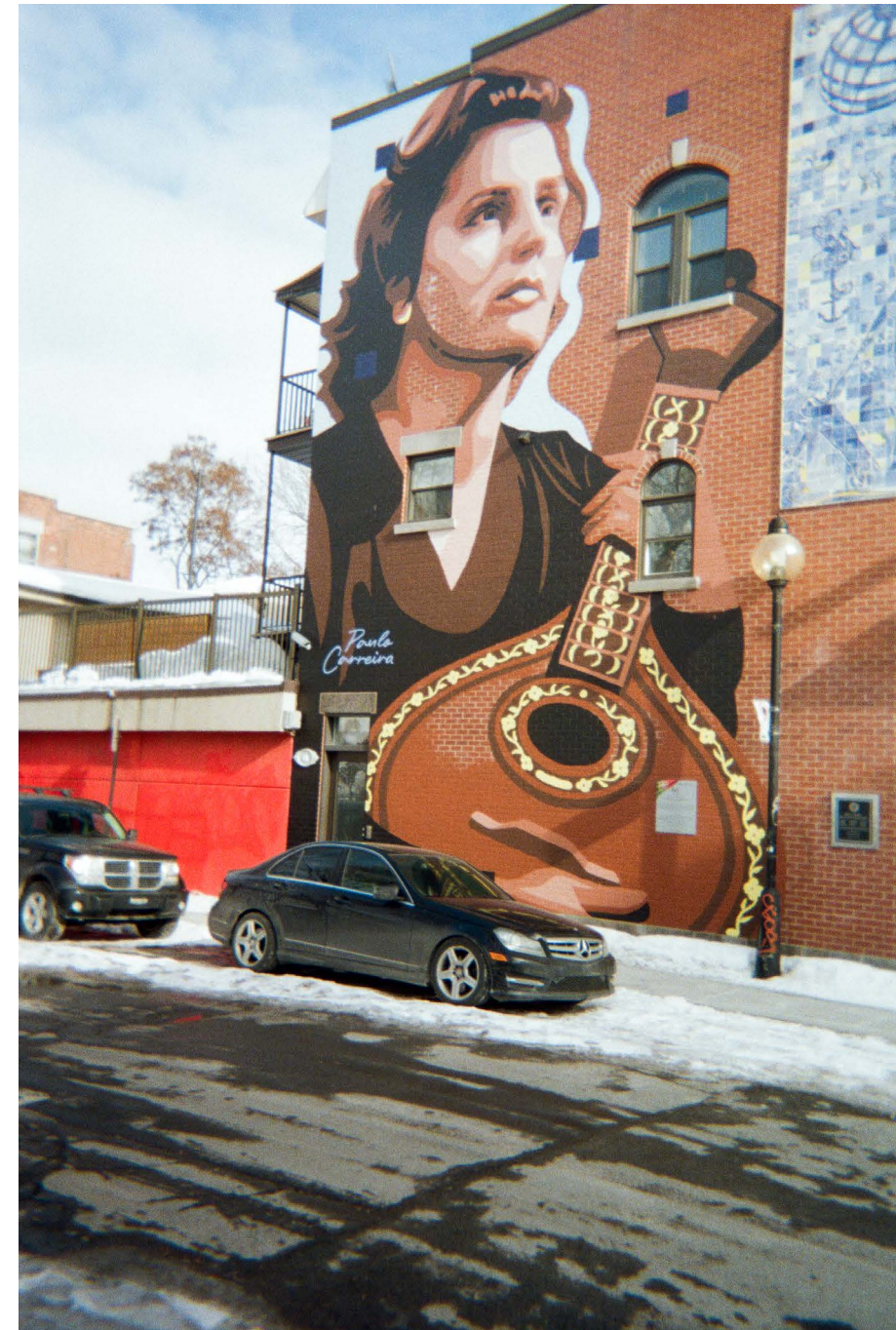
Je me pose toujours la question comment ont elles été réalisées, à quel Moment et par qui? Elles sont là figées dans le temps.

Souvent elles sont signées mais rarement lisiblement comme celle-là.

C'est de l'art à grande échelle, un immense tableau Personnel de grandeur Nature que le Commun des mortels peut s'approprier sans priver son voisin.

Ce genre de Fresque me fait toujours vibrer et je ne me lasserais jamais de Les contempler

Celle là je lui donne un titre ( Sérénade Andalouse )



Date 09-03  
2021 Heure/Time 15h06

Lieu/Place STUDIO PRIVÉ

Sujet/Subject PORTRAIT Nature

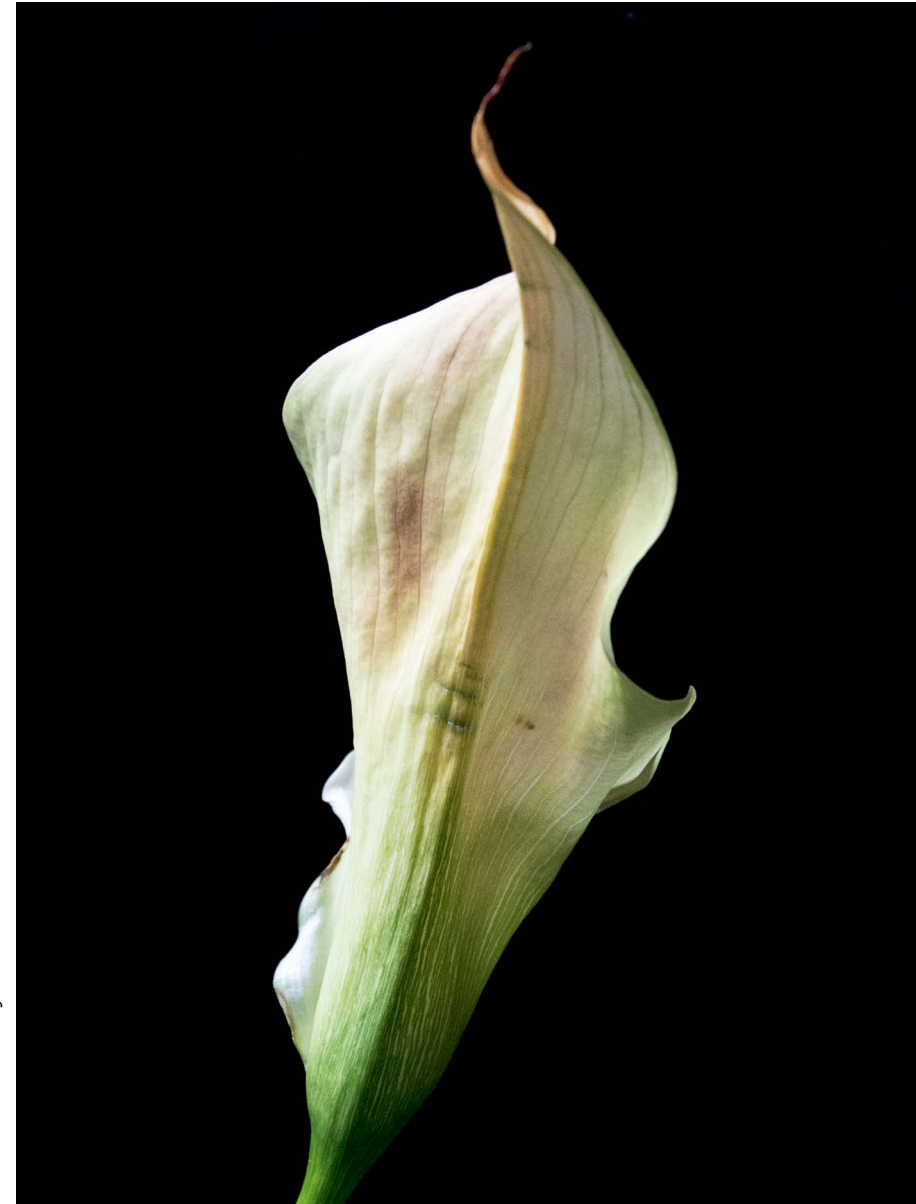
## Description

A l'adolescence j'étais prisonnier de ce corps, que je refoulais dont je ne voyais pas du tout comment j'allais vivre avec ces formes qui m'affolaient. En me rendant honteux de savoir qu'elles m'appartenaient.

Début de la vingtaine, détérioration de mon état santé à tel point qu'après plusieurs opérations et quelques années, j'ai pu prendre conscience que physiquement ma silhouette s'était complètement transformée et que maintenant je pourrais commencer à l'accepter pour finalement plus tard ne plus être prisonnier d'aucun regard, et décider de poser d'abord pour un portrait comme celui-ci ou peut-être comme modèle pour un cours de dessin.

Réaliser son rêve forge ses projets.

Photo: Risa Hatayama





Date *11-03/2021* Heure/Time *15h42*

Lieu/Place *EGLISE NEF*

Sujet/Subject *Occupant dans la nef*

## Description

Un écureuil laïque s'est réfugié dans l'église.

Aucun soucis d'espace et de cachettes, son refuge en chère pour aller sous  
L'abat-voix avait l'air de lui convenir.

La pose d'un piège pour le capturer vivant n' a pas été la meilleure Des  
solutions, hélas, il semblerait que les voix de l'intérieur ne l'attirait pas plus  
Que cela!

Finalement après un court séjour de retraite abatiale il est ressorti par un des  
Vitreaux laissé entrouvert certainement content de retrouver ces congénères.

Les plantes vertes dans la Nef et le Coeur peuvent témoigner de sa visite.





Date 13-<sup>03</sup>/<sub>2011</sub> Heure/Time 9h52

Lieu/Place ATELIER

Sujet/Subject EBENISTERIE  
MEUBLES ANCIENS

### Description

Les échantillons en finition de meubles sont une référence pour avoir un Produit de démonstration, selon les essences de bois, Exp: chêne - Merisier - Erable - Noyer, Pin ... Et aussi l'application des différentes méthodes utilisées.

On peut aussi concevoir selon l'effet recherché du faux, marbre, vieillissement, En différents tons Lustré, semi lustré, laque, opaque, teinture, glacis ...

Tout ceci demande de travailler avec un canevas de recettes pour Ensuite obtenir un fini à l'image de notre conception ou et celle du client.

La restauration d'un meuble répond à un ordre logique de gestes à effectuer.





Date 14-03/2021 Heure/Time 7h30

Lieu/Place PARC JARRY

Sujet/Subject LEVE'LG SOLEIL

## Description

A la pointe de l'aube la crête des arbres semblent bénéficier des premiers Rayons de soleil.

Sans aucune considération et réaction du changement d'heure +1, la quête des oiseaux reprend à chaque matin, recherche de nourriture, protection de Leur territoire, de squatter un lieu, de préparer la saison des amours, de Courtiser une partenaire, sans aucune vergogne, tout en maintenant un concert de cris, de chants, ininterrompus

Je ne me lasse jamais d'entendre et de voir à cette heure matinale, Toute cette faune qui met de la vie d'un arbre à l'autre à chaque instant De la journée dans ce beau Parc Jarry.





Date *15-03*  
*2021* Heure/Time *11h50*

Lieu/Place *Centre le PATRO*

Sujet/Subject *PISCINE*

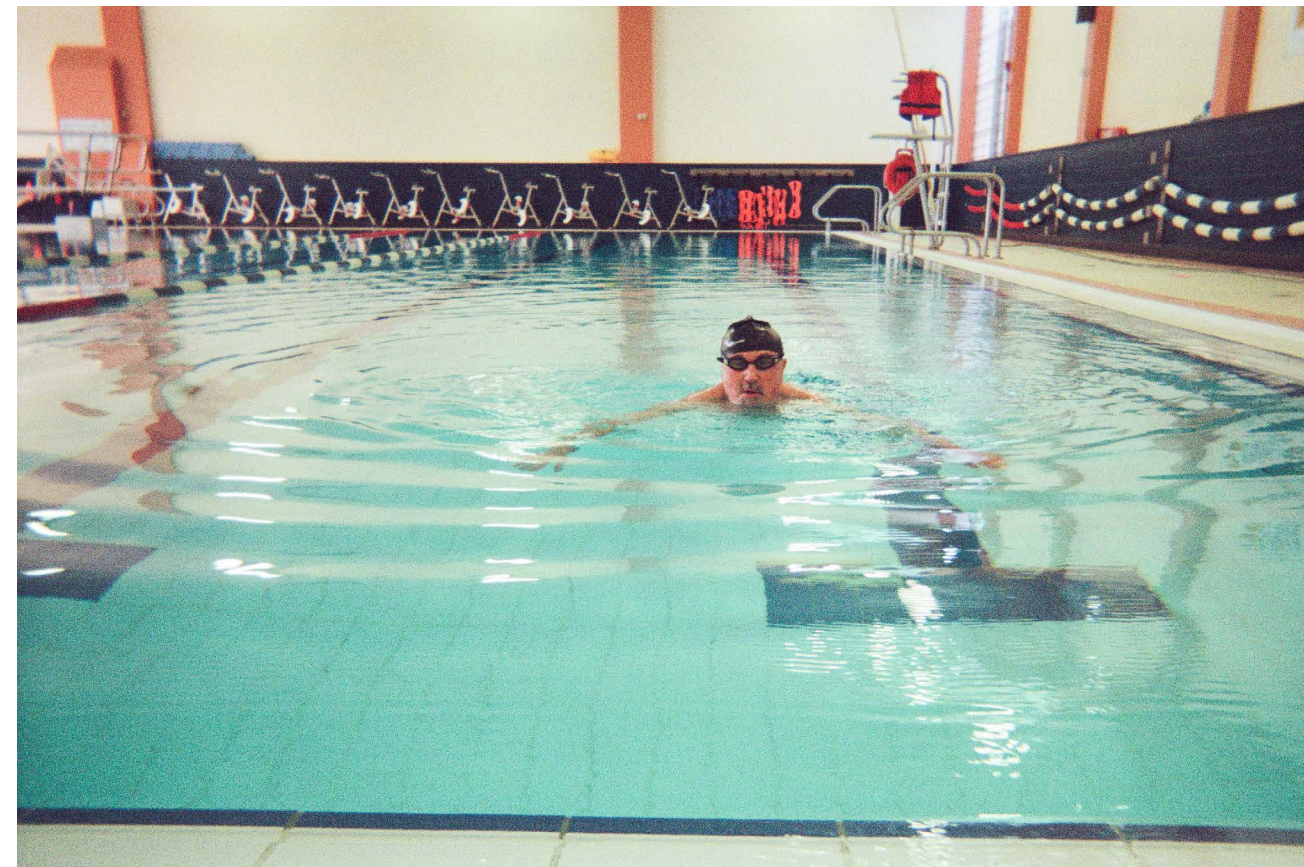
### Description

Malgré l'application du confinement , les grilles de réservation pour faire des Longueurs à la piscine du quartier sont réouvertes.

Les créneaux de réservation uniquement par internet limite le nombre de Personnes par bassin mais en étant vigilant avec l' application actuelle on Peut Maintenir une régularité hebdomadaire d'entraînement, pour 50 minutes.

J'apprécie particulièrement cette activité qui me maintient en forme, et de me Sentir de mieux en mieux avec mon corps.

J'ai eu la complicité d'une LifeGuard pour réaliser cette photo. Merci.





Date 15-<sup>03</sup>/<sub>2021</sub> Heure/Time 16h30

Lieu/Place *ENTRÉE de MÉTRO*

Sujet/Subject *surveillance*

## Description

Au détour d'un couloir d'une bouche de métro sur la ligne bleue, soudain une Escouade de Policiers à vélos stationnés dans le hall d'accès aux escaliers.

Leur équipement ne pouvait les rendre transparents, mais rassurant à une heure d'influence.

Tous ces gens qui travaillent à la sécurité du citoyen, comme ceux dans les Services sanitaires surtout en cette période spéciale de COVID19 nous leur Devons Reconnaissance et un gros Merci .





Date 18-<sup>03</sup>/<sub>2021</sub> Heure/Time 16h

Lieu/Place LE PATRO

Sujet/Subject VACCINATION COVID-19

## Description

COVID—19 Zone Rouge CONFINEMENT Zone Rouge puis Couvre Feu, La Totale, période de temps libre, de circulation, de distraction, réduit comme une peau de chagrin, mais l'essentiel est maintenu pouvoir se nourrir avoir un toit enfin Peut être pas pour tout le monde, se soigner, et vivre en Paix.

Les aînés, nos aînés ont terriblement soufferts de cet ISOLEMENT imposé

Puis arrive le temps de la Vaccination:

Accueil, répartition, et boxe de Vaccination sont superbement bien organisés, Les RDV virtuellement sont un peu cafouilleux , enfin c' était une première fois.





Date 19-03/2021 Heure/Time 10h30

Lieu/Place RIVE SUD

Sujet/Subject CAVERNE ALI-BABA

### Description

Derrière ce comptoir protégé (conditions sanitaires obligent) on aperçoit  
Un dédale d'étagères sur lesquelles sont alignées une variété de pièces,  
Composantes et modèles, selon l'époque, parfois bien différentes pour  
Des matériaux de Construction.  
La gestion de ce commerce est tenue par Madame Nicole qui connaît sur  
Le bout des doigts dans le moindre détail ce que la clientèle vient chercher.

J'adore me retrouver à cet endroit car à toute question posée il y a une  
Réponse donnée et une solution trouvée, à la grande satisfaction de la  
clientèle qui est à la recherche de l'introuvable mais qui finalement existe...





Date 20 - <sup>03</sup>/<sub>2021</sub> Heure/Time 15h

Lieu/Place COUR COOPÉRATIVE

Sujet/Subject DÉGUSTATION

## Description

Le soleil nous promet une bonne journée, avec l'ambiance d'un événement marquant cette première journée Printanière une Dégustation de Tire d'érable dans la cour arrière de notre coopérative D'habitation, organisée par un comité.

Un moment de liberté de pouvoir se retrouver petits et grands sans oublier Les règles sanitaires en vigueur et de se sucrer le bec à volonté.

Partage, dégustation, et discussion vont bon train sous les rayons du soleil qui réchauffent afin de savourer cet excellent instant.





Date *20-03*  
*2021* Heure/Time *16h30*

Lieu/Place *QUARTIER*

Sujet/Subject *PROMENADE*

### Description

Au cours d'une promenade en cette belle journée Printanière dans le quartier Soudainement une forme incurvée en bois improvisée sur le trottoir par un jeune Adolescent, qui s'élançe et le voilà catapulté dans les airs en faisant pivoter sur un 360 degrés sa trottinette et la réception est aussi élégante que la Pirouette.

Admirable spectacle.

La hardiesse de la jeunesse d'aujourd'hui entreprendre, s'obstiner, essayer, Se dépasser, m'épate très souvent, et, elle a l'arrogance et la conviction de ses idées...ce qui peut se transformer en exploits.





Date *29-03*  
*2021* Heure/Time *11R*

Lieu/Place *MARCHE J.T*

Sujet/Subject *RALLIEMENT*

### Description

Le marché J-Talon lieu couvert chauffé bien éclairé et organisé avec de grandes étales entièrement recouvertes de fruits et de légumes et de produits locaux saisonnier en abondance devient le point de ralliement de beaucoup de commerçants. Dans quelques semaines, ce marché prendra ces quartiers d'été, comme à chaque fin d'hiver;

Autrefois lieu d'échange, afin de colporter des nouvelles, de rencontres, des Affaires, les Marchés étaient la toile géopolitique, d'un village, d'une région, Et même d'un pays, où on retrouvait différents secteurs que ce soit: Marché alimentaire, de vêtements, mais aussi marché aux bestiaux.

Il y a encore dans certaines régions du monde où le virtuel est peu ou pas développé et où la tradition est tenace et très souvent pour une question économique de survie quotidienne ou hebdomadaire, ces traditions sont encore bien ancrées, à l'appréciation et au bénéfice de ces Peuplades Qui se côtoient et en bénéficient.



## À propos / About

Nom / Name	Âge / Age
<i>CHABERT CHRISTIAN</i>	<i>70</i>

Un bout d'aventure, toujours attiré par l'ailleurs que celui dans le rêve  
j'ai voyagé par curiosité en liant le plaisir  
À la nécessité professionnelle en me nourrissant de la différence des  
autres, peu importe le pays, le trajet comptait  
Autant que la destination , là où les aiguilles de la montre ne  
compétitionnent plus avec le temps, le rendement.  
Vivre l'instant présent ce qu'il m'apporte avec ses défis!  
Mes yeux ont beaucoup vu mais ils ne sont pas fatigués.



VOIR LA VIE  
AVEC DES YEUX D'AINÉ·E·S

SEEING LIFE  
THROUGH THE EYES OF THE ELDERLY

2021

*Je tiens à remercier tou-te-s les participant·e-s et l'équipe de Dazibao de l'effort déployé pour rendre ce projet possible. Je remercie également le Conseil des arts du Canada ainsi que la Ville de Montréal et le gouvernement du Québec dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal pour leur soutien.*

*I would like to thank all the participants and the Dazibao team for the effort invested in making this project possible. I also thanks the Canada Council for the Arts, and the Ville de Montréal and the Gouvernement du Québec in the context of the Entente sur le développement culturel de Montréal for their support.*

*Risa Hatayama*

André Benoît  
Bérangère Nolet  
**Christian Chabert**  
Danielle Barbeau  
Danielle Chagnon  
Francis van den Heuvel  
Lesley Charters Cotton  
Lise Limoges  
Marie Caron  
Martin Duckworth  
Michel Demers  
Nicole Demers  
Natercia Rodrigues  
Nicole T. Senez  
Pierre Chevalier  
Yves

UN PROJET DE / A PROJECT BY  
**RISA HATAYAMA**